Lampiran 1 : Curriculum Vitae

CURRICULUM VITAE

Nama	: Syafril Rahmad Hidayat
NIM	: 0811120047
Program Studi	: S1 Sastra Jepang
Tempat dan Tanggal Lahir	: Batu, 23 September 1990
Alamat Asli	: Jl. Flamboyan Raya II/14 Songgokerto, Batu
Nomor Ponsel	: 085646683938
Alamat E-mail	: rahid.syafril@gmail.com
Pendidikan	:

SDN Ngaglik 1 Batu	(1996-2002)
SMP Negeri 1 Batu	(2002-2005)
SMA Negeri 1 Batu	(2005-2008)
S1 Universitas Brawijaya Malang	(2008-2013)

Prestasi :

- Duta Bahasa Program Bahasa dan Sastra (2009)
- Juara 1 Kanji Cup *Shokyuu* (2010)
- Juara 1 Kanji Cup *Chuukyuu* (2011)
- JLPT (Japanese Language Proficiency Test) Lulus Level 3 (2009)
- JLPT (Japanese Language Proficiency Test) Lulus N2 (2010)
- Penerima Beasiswa Japan Foundation Program Japanese Language Program for Partner University Students (Spring Course) (2012)

Pengalaman Organisasi

- Anggota Divisi Acara Isshoni Tanoshimimashou 4 (2009)
- Ketua Divisi Acara Isshoni Tanoshimimashou 5 (2010)
- Wakil Ketua Badai Yosakoi Kurabu (2009-2010)
- Ketua Divisi Humas Badai Yosakoi Kurabu (2010-2011)

Lampiran 2 : Contoh Kuesioner

大阪弁についての調査

私は国内大学連携大学生訪日研修の研修生のシャフリルと申します。私は方言、特に大阪府で使われている方言「大阪弁」についての研究をしようと思っております。皆さんのご協力をお願いいたします。

調査の年月日：___年__月__日　　E-MAIL　:___________________

１．どのぐらい大阪にすんでいますか。　___年___ヶ月

２．このプログラムの前、大阪に行ったことがありますか。

ア．はい　　イ．いいえ

行ったことがあったら、その時どのぐらい大阪に住んでいましたか。

___年___ヶ月

３．あなたは大阪弁についてどう思いますか。

ア・必要　｛大阪弁を使ったほうがいい｝　　ウ．どちらでもいいです。

イ・不必要｛大阪弁を使わないほうがいい｝

４．あなたは日常生活で大阪弁を使っていますか。理由を書いてください

ア.よく使う　イ.ときどき使う　ウ.あまり使わない　エ.まったく使わない

その答えの理由は何ですか　：

____

____

５．あなたの周りで大阪弁を使っている相手がいますか。□にチェックをください。

ア・いる（複数回答可）

☐ ホームステーファミリ　　☐ 友達・恋人

☐ バイト先　　☐ 先輩

☐ 先生　　☐ 近所の人

イ．いない

６．他の人が大阪弁を使うことについてどう思いますか。

ア・使ったほうがいい　イ・どちらでもかまわない　ウ・使わないほうがいい

7．よく使っている大阪弁の言葉は何ですか。最低５つを書いてください。

ア．＿＿＿＿＿＿＿＿＿　カ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿

イ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿　キ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿

ウ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿　ク．＿＿＿＿＿＿＿＿＿

エ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿　ケ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿

オ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿　コ．＿＿＿＿＿＿＿＿＿

8．次の文章の意味はは知っていますか。知っていたら、「はい」にマーク をつけてください。そしてその文章を標準語で書いてください。知らなかったら、「いいえ」にマークをつけてください。そして、どうして知らないのか、理由を書いてください。

	文章	知っていますか			
		はい	標準語でなんと言いますか	いいえ	どうして知りませんか。
1	きのう、父は寝ぇへんだった。				
2	あのコンサートを見ぃひん。				
3	部屋を掃除せんとあかん。				
4	あの席に座ってもええか。				
5	ここに座ったらあかん。				
6	あそこでは遊ばんといて。				
7	あのケーキを食べてや。				
8	あそこで歩き。				
9	あんな怖い映画はよう見ん				
10	先生が言うてはった問題だ。				
11	新幹線やったら、6時に到着する。				
12	これからの試験がもっと難しくなるやろう。				

Universitas Brawijaya

13	アミちゃんはきれいになりやったね。				
14	昨日、風邪をひいてしもた。				
15	雨降ってるさかい、傘持っていき				
16	何時に帰ってくるんかい。				
17	うちには孫がおらへんやねん。				
18	今、雨がふっとる。				
19	アイス食べよって、落としそうになった。				
20	冷蔵庫にビールを冷やしたある。				
21	先生に聞いてみ。				
22	これから、いすをかたしとく				
23	A：ここに車を止めたら、あかんがな。				
24	B：ええやんか、誰も見てへんし。。。				
25	雄平さんに自動車を貸したげる。				
26	孫さんにお雛さんを買うたった。				
27	この服、お姉ちゃんに貸してもろた。				
28	あの映画、いっこもおもんない。				

Lampiran 2 : Contoh Kuesioner Terjawab

大阪弁についての調査

　私は国内大学連携大学生訪日研修の研修生のシャフリルと申します。私は方言、特に大阪府で使われている方言「大阪弁」についての研究をしようと思っております。皆さんのご協力をお願いいたします。

調査の年月日：2012 年 8 月 10 日　　　　E-MAIL　:zha_daize@yahoo.com

1．どのぐらい大阪にすんでいますか。　　　　___年 10 ヶ月

2．このプログラムの前、大阪に行ったことがありますか。

　ア．はい　　　イ．いいえ

　行ったことがあったら、その時どのぐらい大阪に住んでいましたか。

　　　　___年 1 ヶ月

3．あなたは大阪弁についてどう思いますか。

　ア・必要　｛大阪弁を使ったほうがいい｝　　ウ．どちらでもいいです。

　イ・不必要｛大阪弁を使わないほうがいい｝

4．あなたは日常生活で大阪弁を使っていますか。理由を書いてください

　ア. よく使う　イ. ときどき使う　ウ. あまり使わない　エ. まったく使わない

　その答えの理由は何ですか　：

　大阪に住んでるから、何となく身につきました。時々、無意識に使います。

5．あなたの周りで大阪弁を使っている相手がいますか。□にチェックをください。

　ア・いる（複数回答可）

　□ ホームステーファミリ　　□ 友達・恋人

　□ バイト先　　□ 先輩

　□ 先生　　□ 近所の人

　イ．いない

6．他の人が大阪弁を使うことについてどう思いますか。

　ア・使ったほうがいい　イ・どちらでもかまわない　ウ・使わないほうがいい

7．よく使っている大阪弁の言葉は何ですか。最低５つを書いてください。

ア．なんでやねん　　カ．
イ．そうや　　キ．
ウ．せえやな　　ク．
エ．ええ　　ケ．
オ．あほ　　コ．

8．次の文章の意味は知っていますか。知っていたら、「はい」にマークをつけてください。そしてその文章を標準語で書いてください。知らなかったら、「いいえ」にマークをつけてください。そして、どうして知らないのか、理由を書いてください。

文章	知っていますか			
	はい	標準語でなんと言いますか	いいえ	どうして知りませんか。
きのう、父は寝ぇへんだった。	✓	昨日、父は寝ませんでした		
あのコンサートを見ぃひん。	✓	あのコンサートを見ない		
部屋を掃除せんとあかん。	✓	部屋を掃除しなければならない		
あの席に座ってもええか。	✓	あの席に座ってもいいか		
ここに座ったらあかん。	✓	ここに座ってはいけない		
あそこでは遊ばんといて。			✓	よく聞いてるけど、標準語でわからない
あのケーキを食べてや。	✓	あのケーキを食べてください		
あそこで歩き。			✓	あまり聞いてない
あんな怖い映画はよう見ん	✓	あんな怖い映画は見ることができない		
先生が言うてはった問題だ。	✓	先生がおっしゃった問題だ		
新幹線やったら、６時に到着する。	✓	新幹線だったら、６時に到着する		
これからの試験がもっと難しくなるやろう。	✓	これからの試験がもっと難しくなるだろう		

アミちゃんはきれいになりやったね。	✓	アミちゃんはきれいになったね。		
昨日、風邪をひいてしもた。	✓	昨日、風邪をひいてしまった		
雨降ってるさかい、傘持っていき			✓	あまり聞いてない
何時に帰ってくるんかい。	✓	何時に帰ってくるのか		
うちには孫がおらへんやねん。	✓	私は孫がいない		
今、雨がふっとる。			✓	あまり聞いてない
アイス食べよって、落としそうになった。			✓	あまり聞いてない
冷蔵庫にビールを冷やしたある。	✓	冷蔵庫にビールを冷やしてある		
先生に聞いてみ。	✓	先生に聞いてみてください		
これから、いすをかたしとく			✓	あまり聞いてない
A：ここに車を止めたら、あかんがな。			✓	あまり聞いてない
B：ええやんか、誰も見てへんし。。。			✓	あまり聞いてない
雄平さんに自動車を貸したげる。			✓	あまり聞いてない
孫さんにお雛さんを買うたった。	✓	孫さんにお雛さんを買ってやった		
この服、お姉ちゃんに貸してもろた。			✓	あまり聞いてない
あの映画、いっこもおもんない	✓	あの映画、全然面白くない		

Universitas Brawijaya

KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
Jalan Veteran Malang 65145
Telp./Fax (0341) 575822 (direct)
E-mail: fib_ub@brawijaya.ac.id web:http://www.fib.ub.ac.id

BERITA ACARA BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama : Syafril Rahmad Hidayat
2. NIM : 0811120047
3. Program Studi : S1 Sastra Jepang
4. Topik Skripsi : Linguistik – Dialek
5. Judul Skripsi : Penggunaan Dialek Osaka dalam Kehidupan Sehari-hari–Studi Kasus Mahasiswa *Monbukagakushou* Program *Japanese Studies* Tahun 2011–
6. Tanggal Mengajukan : 2 / Mei / 2012
7. Tanggal Selesai Revisi : 17 / Januari / 2013
8. Nama Pembimbing : I. Ismi Prihandari, M. Hum.
   II. Iizuka Tasuku, M.A.
9. Keterangan Konsultasi

No.	Tanggal	Materi	Pembimbing	Paraf
1.	2 Mei 2012	Pengajuan Judul	Ismi Prihandari	
2.	7 Mei 2012	Pengajuan Bab I	Ismi Prihandari	
3.	23 Mei 2012	Revisi Bab I, Pengajuan Bab II	Ismi Prihandari	
4.	14 Juni 2012	Revisi Bab II	Ismi Prihandari	
5.	20 Juni 2012	Pengajuan Bab III	Ismi Prihandari	
6.	29 Juni 2012	Revisi Bab III	Ismi Prihandari	
7.	4 Juli 2012	Revisi Bab I, Bab II, Bab III	Iizuka Tasuku	
8.	30 Oktober 2012	Pengajuan Bab IV	Ismi Prihandari	
9.	13 November 2012	Revisi Bab IV, Pengajuan Bab V	Ismi Prihandari	
10.	22 November 2012	Revisi Bab V, Abstraksi Bahasa Indonesia	Ismi Prihandari	

11.	26 November 2012	Abstraksi Bahasa Jepang	Iizuka Tasuku	
12.	17 Desember 2012	Revisi Semhas	Nadya Inda S.	
13.	18 Desember 2012	Revisi Semhas	Efrizal	
14.	19 Desember 2012	Revisi Semhas	Ismi Prihandari	
15.	20 Desember 2012	Revisi Semhas	Iizuka Tasuku	
16	17 Januari 2013	Revisi Ujian Skripsi	Efrizal	

10. Telah dievaluasi dan diuji dengan nilai : [ ]

Malang, 17 Januari 2013

Dosen Pembimbing I

Ismi Prihandari, M. Hum
NIP. 19680320 200801 2 005

Dosen Pembimbing II

Iizuka Tasuku, M.A
NIP. -

Mengetahui,
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra

Syariful Muttaqin, M.A
NIP. 19751101 200312 1 001

Universitas Brawijaya